



1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying an HQ POWER product! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions



Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.

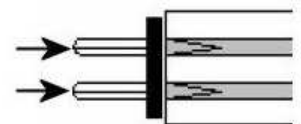
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorized dealer replace it if necessary.
- Disconnect the device from the mains to clean it or when it is not in use. Handle the power cord by the plug only.
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Mechanical wear is not covered by the warranty.
- Keep the device away from children and unauthorized users.

3. General Guidelines

- This device is designed for indoor and outdoor use.
- Familiarize yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, crash, etc. Using the device in an unauthorized way will void the warranty.

4. Installation

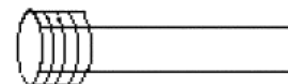
- Always cut the rope-light on the signs marked on the rope-light. Use a good sharp cutter to cut it straight and clean.
- Use the included connectors and connect the rope-lights. Make sure that the 2 pins are straight into the 2 wires of the rope-light.



- Always check that the pins are correctly inserted into the fitting. Apply some glue (**VDLRLGL**) and push the 2 parts together making sure that it fits well. Let it dry for about 15 min before using the unit.



- To install the end cap (**VDLRLEC**) put some glue on the rope-light before adding the end cap. Slide a shrinking tube over the end cap and heat it slowly until the tube is perfect fits.



REMARK: Make sure that there is NO glue on the electrical contacts but only on the plastic parts.

For more info concerning this product, please visit our website www.hqpower.com.
The information in this manual is subject to change without prior notice.

LICHTSLANG

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies



Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.

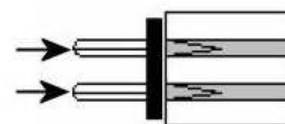
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet omgeplooid of beschadigd zijn. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.
- Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
- Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht aan het toestel vallen niet onder de garantie.
- Mechanische slijtage valt niet onder de garantie.
- Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.

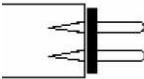
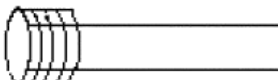
3. Algemene richtlijnen

- Dit toestel is ontworpen voor gebruik binnen- en buitenshuis.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.

4. Installatie

- Snijd de lichtslang enkel op de markeringen door. Gebruik daarvoor een scherp breekmes en snijd recht door.



- Verbind de lichtslangen enkel met de meegeleverde aansluitingen. Steek de 2 pinnen recht in de fitting. 
- Zorg ervoor dat u de pinnen altijd recht in de fitting steekt. Breng wat lijm (VDLRLGL) aan en druk de lichtslangen goed aaneen. Laat gedurende 15 minuten drogen alvorens de lichtslang te gebruiken. 
- Breng wat lijm aan het uiteinde van de lichtslang en plaats het afsluitstuk (VDLRLLEC). Glijd een krimpkous over het afsluitstuk en verwarm tot die goed afsluit. 

OPMERKING: Zorg ervoor dat u enkel lijm op de plastic onderdelen aanbrengt.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.hqpower.com.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

FLEXIBLE LUMINEUX

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité



Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Confier l'installation et l'entretien à un personnel qualifié.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- L'assurance mécanique ne tombe pas sous la garantie.
- Garder votre flexible lumineux hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.

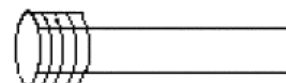
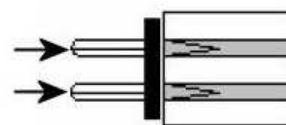
3. Directives générales

- Cet appareil a été développé pour usage à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas permettre pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.
- Transporter l'appareil dans son emballage originel.

- N'utiliser votre flexible lumineux qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.

4. Installation

- Ne sectionner le flexible que sur les repères. Utiliser un cutter tranchant et sectionner de manière droite et nette.
- Raccorder les flexibles à l'aide des connexions incluses. Insérer les broches de manière droite.
- Vérifier que les broches soient dûment insérées. Appliquer un peu de colle (**VDLRLGL**) et joindre les deux bouts en serrant bien. Laisser sécher pendant une quinzaine de minutes avant l'emploi.
- Appliquer un peu de colle au bout du flexible et poser un bouchon (**VDLRLEC**). Glisser une gaine thermorétractable sur le bouchon, réchauffer jusqu'à ce qu'elle serre bien.



REMARQUE : Ne pas appliquer de colle sur les contacts mais uniquement sur les parties en plastiques.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.hqpower.com.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

MANGUERA LUMINOSA

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas eventuales) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la manguera luminosa! Lea cuidadosamente las instrucciones del manual antes de usarla. Verifique si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte antes de la puesta en marcha. Si es el caso, no conecte el aparato a la red y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad



Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar los cables con un voltaje peligroso.

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.
- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo período de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
- Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.

- El desgaste mecánico no está cubierto por la garantía.
- Mantenga la manguera luminosa lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.

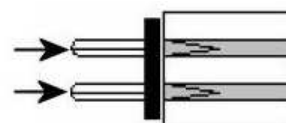
3. Normas generales

- Este aparato ha sido diseñado para un uso tanto en interiores como en exteriores.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Utilice la manguera luminosa sólo para las aplicaciones descritas en este manual para evitar cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado anula la garantía completamente.

4. Instalación

- Corte la manguera luminosa sólo en las indicaciones marcadas. Utilice un cúter afilado y corte la manguera luminosa de manera recta.

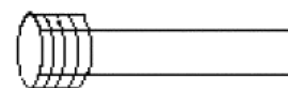
- Conecte las mangueras luminosas con las conexiones incluidas. Introduzca los pines de manera recta.



- Asegúrese de que los polos estén introducidos de manera recta en el manguito. Aplique un poco de cola (**VDLRLGL**) y una los dos extremos al apretar bien. Deje que se seque durante unos 15 minutos antes del uso.



- Aplique un poco de cola al extremo de la manguera y ponga un tapón (**VDLRLLEC**). Deslice un tubo termorretráctil sobre el tapón y caliéntelo hasta que tape bien.



NOTA: No aplique cola en los contactos sino sólo en las partes de plástico.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.hqpower.com. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

LICHTSCHLAUCH

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des Lichtschlauchs! Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise



Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.

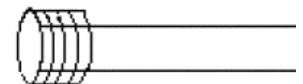
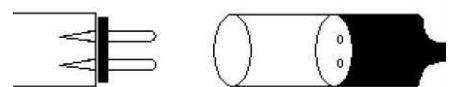
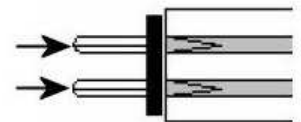
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
- Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Mechanischer Verschleiß fällt nicht unter den Garantieanspruch.
- Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

3. Allgemeine Richtlinien

- Dieses Gerät wurde für den Gebrauch in Innen- und Außenräumen entworfen.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden.

4. Installation

- Schneiden Sie den Lichtschlauch nur an den Markierungen durch. Verwenden Sie dazu ein scharfes Messer und schneiden Sie gerade.
- Verbinden Sie die Lichtschlauche nur mit den mitgelieferten Anschlüssen. Stecken Sie die 2 Kontakte gerade in das Drahtende.
- Sorgen Sie dafür, dass Sie die Kontakte immer gerade in das Drahtende stecken. Verwenden Sie ein bisschen Klebstoff (**VDLRLGL**) und drücken Sie die Lichtschlauche gut zusammen. Lassen Sie 15 Minuten trocknen, ehe Sie den Lichtschlauch verwenden.
- Streichen Sie ein bisschen Leim auf das Ende des Lichtschlauchs und befestigen Sie die Endkappe (**VDLRLEC**). Gleiten Sie einen Schrumpfschlauch über die Endkappe und heizen Sie ihn auf bis er gut abschließt.



BEMERKUNG: Sorgen Sie dafür, dass Sie den Klebstoff nur auf die Plastikteile streichen.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.hqpower.com.

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.